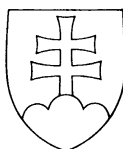


SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Žilina
Legionárska 5, 012 05 Žilina

Číslo: 8837-40661/2009/Rek/770590104/Z3-SP2

Žilina 14.12.2009



R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Žilina, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a 10 zákona č.525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a špeciálny stavebný úrad podľa § 120 zákona č. 50/76 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3., podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 10., § 8 ods. 3, § 8 ods. 7 a podľa § 17 ods. 1 zákona o IPKZ, podľa § 66 stavebného zákona, na základe vykonaného konania podľa zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“),

mení a dopĺňa

i n t e g r o v a n é p o v o l e n i e ,

č. 591/2007/Kun/770590104 zo dňa 09.01.2007, na vykonávanie činnosti v prevádzke

**„PALMA Group, a.s., Prevádzka Nové Mesto nad Váhom,
Malinovského 1252/36, 915 23 Nové Mesto nad Váhom“**

pre prevádzkovateľa PALMA Group, a.s. Bratislava, Račianska 76, 836 04 Bratislava, a jeho neskorších zmien č. 2810-8382/2008/Kun/770590104/Z1-DSP1+KR, zo dňa 06.03.2008 a č. 8080-31848/2009/Daň/770590104/Z2, zo dňa 06.10.2009 nasledovne:

1.

Časť:

Súčasťou integrovaného povolenia je podľa § 8 ods. 2 zákona o IPKZ:

(str. 4/28 integrovaného povolenia č. 591/2007/Kun/770590104 zo dňa 09.01.2007)

sa dopĺňa

a) v oblasti povrchových a podzemných vôd:

- súhlas na uskutočnenie stavby „Úprava technológie a dlážky v suteréne objektu jadrovej linky“, podľa § 8 ods.2 písm. b) bod 3. zákona o IPKZ, v súlade s § 27 zákona č. 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o vodách).

Časť:

Vstupy do prevádzky:

(str. 6/28 integrovaného povolenia č. 591/2007/Kun/770590104 zo dňa 09.01.2007)

sa dopĺňa

- do zariadení na chladenie:

Názov zariadenia	Rok výroby	Chladiace médium a množstvo	Umiestnenie	Účel	Prikon	Servisná prehliadka
Meccaniche Moderne Italy	1997	R-22 6 kg	1.poschodie mydláreň	Chladenie raziaceho lisu na mydlo	9,1 kWh	05.06.2009
Mazzoni Angelantoni	2003	R-404A 7,5 kg	2.poschodie mydláreň	Chladenie raziaceho lisu na mydlo	10 kWh	05.06.2009
Rhoss-VWA	2000	R-22 5,5 kg	Vonku pri budove	Dochladzovanie chladiacej vody na zariadenia v mydlárni	10 kWh	05.06.2009

Časť:

3. Podmienky pre suroviny, médiá, energie, výrobky

A.3.1. V prevádzke je možné používať:

(str. 11/28 integrovaného povolenia č. 591/2007/Kun/770590104 zo dňa 09.01.2007)

sa dopĺňa

- pomocný materiál:

laboratórne chemikálie, čistiace prostriedky, peroxid vodíka H₂O₂, síran železitý Fe₂(SO)₃, minerálne prevodové a mazacie oleje, nafta, **chladiace médiá R-22 a R-404A**.

Časť:

6. Podmienky pre skladovanie a manipuláciu s nebezpečnými látkami

(str. 13/28 integrovaného povolenia č. 591/2007/Kun/770590104 zo dňa 09.01.2007)

sa dopĺňa

A.6.26. S chladiacimi médiami R-22 a R-404A v zariadeniach na chladenie raziaceho lisu na mydlo môže zaobchádzať len osoba oprávnená na nakladanie s látkou poškodzujúcou ozónovú vrstvu Zeme.

A.6.27. Vykonávať pravidelne 1 x ročne kontrolu tesnosti zariadení na chladenie raziaceho lisu na mydlo na únik chladiva R-22 a R-404A v zmysle platných právnych predpisov.

2. Stavebné povolenie – povoľuje sa uskutočniť stavbu

„Úprava technológie a dlážky v suteréne objektu jadrovej linky“

v areáli prevádzky PALMA Group, a.s. Bratislava, Prevádzka Nové Mesto nad Váhom, Malinovského 1252/36, 915 23 Nové Mesto nad Váhom, podľa predloženej a schválenej projektovej dokumentácie, podľa § 8 ods.3 zákona o IPKZ, v súlade s § 66 stavebného zákona.

Projekt stavby pre stavebné povolenie vypracoval: PALMA Group, a.s. Bratislava, Prevádzka Nové Mesto nad Váhom, Malinovského 1252/36, 915 23 Nové Mesto nad Váhom.

Stavebník stavby: PALMA Group, a.s. Bratislava, Račianska 76, 836 04 Bratislava.

Umiestnenie stavby: Stavba bude realizovaná v objekte „Jadrová linka“, na pozemku parc. č. 224/23 v k.ú. Nové Mesto nad Váhom, ktorého vlastníkom je stavebník.

Rozpočtový náklad stavby: 6 842,80 eur.

Opis stavby:

1. Úprava technológie

Ukončí sa využívanie 3 ks nádrží na pracie vody (označenie 147 až 149) v miestnosti 014 suterénu jadrovej linky. Nádrže budú demontované a miestnosť 014 nebude využívaná na technologické účely. Nádrž 148 o objeme 20 m³ bude preložená do miestnosti 007 a zapojená do stávajúceho systému skladovania pracích vôd.

2. Úprava dlážky v suteréne jadrovej linky

V suteréne jadrovej linky v miestnosti 007 sa nachádza 12 ks nádrží o objeme 14 m³ na skladovanie tukových surovín a 2 ks nádrží (148 a 155) o objeme 20 m³ a 10 m³ na pracie vody. Dlážka, ktorá slúži ako záchytná nádrž pre objekt jadrovej linky, bude stavebne upravená tak, aby vyhovovala právnym predpisom na úseku ochrany vôd:

- vymuruje sa soklík výšky 200 mm,
- vyčistí a upraví sa pôvodný povrch (odmastenie, obrúsenie, vákuové čistenie),
- vykoná sa penetrácia materiálom MASTERTOP P 609,
- vykoná sa povrchová úprava materiálom EPISOL RP/NV (2 x náter),
- vykoná sa skúška nepriepustnosti dlážky.

MASTERTOP P 609 – epoxidová, dvojzložková penetračná živica na zaolejšované podklady.

EPISOL RP/NV - jednoliaty náterový systém na báze epoxidov s dobrou chemickou odolnosťou proti benzínom, motorovým olejom, naftu, acidom a lúhom.

Podmienky stavebného povolenia na stavbu „Úprava technológie a dlážky v suteréne objektu jadrovej linky“:

- A.** Stavba bude uskutočnená podľa projektovej dokumentácie stavby „Úprava technológie a dlážky v suteréne objektu jadrovej linky“ vypracovanej PALMA Group, a.s. Bratislava, Prevádzka Nové Mesto nad Váhom, Malinovského 1252/36, 915 23 Nové Mesto nad Váhom, v septembri 2009, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohoto rozhodnutia.
- B.** Prípadné zmeny, ktoré by sa ukázali v priebehu výstavby ako nevyhnutné a ovplyvnili by technické riešenie stavby, nesmú byť vykonávané bez predchádzajúceho povolenia inšpekcie.
- C.** Rešpektovať skutočnosť, že realizácia stavby sa bude vykonávať za plnej prevádzky ostatných zariadení prevádzkovateľa.
- D.** Na stavbe musí byť po celý čas jej uskutočňovania dokumentácia zhodná s dokumentáciou overenou v stavebnom konaní a všetky doklady týkajúce sa uskutočňovania stavby.
- E.** Prevádzkovateľ musí oboznámiť pracovníkov realizujúcich stavebné práce so zásadami bezpečného správania sa na danom pracovisku a s možnými miestami a zdrojmi ohrozenia.
- F.** Stavba bude realizovaná dodávateľsky fy AQUAPLAST s.r.o., Trenčín. Stavebník predloží doklad o jeho odbornej spôsobilosti podľa zákona č. 237/2000 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa stavebný zákon.
- G.** Stavebník písomne oznámi inšpekcií dátum začatia stavby a ukončenie stavebných prác na stavbe.
- H.** Stavebník je povinný umožniť povereným orgánom vstup na stavbu za účelom vykonania štátneho stavebného dohľadu.
- I.** Pri realizácii stavby dodržiavať ustanovenia stavebného zákona, ustanovenia vyhlášky č. 532/2002 Z.z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o všeobecných technických požiadavkách na výstavbu a o všeobecných technických požiadavkách na stavby užívané osobami s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie a ustanovenia STN, vzťahujúce sa na predmetnú stavbu.
- J.** Pri realizácii prác je potrebné dodržiavať predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce a technických zariadení, najmä vyhlášku č. 374/1990 Zb. o bezpečnosti práce a technických zariadení pri stavebných prácach, a dbať na ochranu zdravia osôb na stavenisku.
- K.** Na uskutočnenie stavby možno v zmysle § 43f stavebného zákona použiť iba stavebné výrobky, ktoré sú podľa zákona č.90/1998 Z.z. o stavebných výrobkoch vhodné na použitie v uvedenej stavbe na zamýšľaný účel tak, aby počas celej životnosti stavby, ako aj pri jej bežnej údržbe, bola zaručená mechanická odolnosť a stabilita, požiarne bezpečnosť, hygiena, ochrana zdravia a životného prostredia, bezpečnosť pri ich užívaní, ochrana pred hlukom a úspora energie.

L. Podrobnejšie požiadavky na zabezpečenie ochrany záujmov spoločnosti, najmä z hľadiska životného prostredia, na komplexnosť výstavby:

L.1. Počas realizácie stavebných prác a užívania stavby dodržiavať povinnosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany vôd a ustanovenia STN, najmä:

- a) Požadované vlastnosti použitých materiálov v priestoroch, kde sa zaobchádza s nebezpečnými látkami – suterén jadrovej linky (nepriepustnosť, chemická odolnosť), dokladovať na kolaudačnom konaní certifikátmi.
- b) Pred uvedením stavby do užívania vykonať v súlade s § 39 ods. 2 písm. d) vodného zákona a § 3 vyhlášky MŽP SR č. 100/2005 Z.z. skúšku tesnosti podlahy.
- c) Kontrolu a skúšky tesnosti podľa § 39 ods. 6 vodného zákona môže vykonávať iba odborne spôsobilá osoba s certifikátom na kvalifikáciu na nedeštruktívne skúšanie NDT-LT.
- d) Podlaha v suteréne jadrovej linky, ktorá slúži ako záchytná nádrž pre objekt jadrovej linky, musí byť bezodtoková, príp. musí byť zaústená do bezodtokovej havarijnej nádrže.
- e) V súvislosti s realizáciou predmetnej stavby aktualizovať havarijný plán v zmysle § 5 vyhlášky MŽP SR č. 100/2005 Z.z..

L.2. Počas realizácie stavebných prác na stavbe dodržiavať povinnosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku odpadového hospodárstva pri nakladaní s odpadmi vzniknutými počas výstavby, hlavne:

- a) Držiteľ odpadov je v zmysle § 40c ods.2 zákona č. 223/2001 Z.z. o odpadoch v znení neskorších predpisov povinný ich triediť podľa druhov, ak ich celkové množstvo z uskutočňovania stavebných a demolačných prác na jednej stavbe alebo súbore stavieb, ktoré spolu súvisia, presiahne súhrnné množstvo 200 ton za rok a zabezpečiť ich materiálové zhodnotenie.
- b) Organizácia, ktorá bude vykonávať stavebné práce, je povinná všetky odpady evidovať, separovať jednotlivé odpady podľa ich druhov a doklady o ich využití alebo zneškodnení odovzdať stavebníkovi.
- c) S odpadmi vzniknutými pri realizácii stavby nakladať v súlade s platnou legislatívou v odpadovom hospodárstve, to zn. odpady zhodnotiť alebo uložiť na povolenú skládku.
- d) Odstránené 2 ks nádrže na pracie vody (147, 149) zneškodniť u oprávnenej osoby, doklad o zneškodnení predložiť ku kolaudácii.

L.3. Počas realizácie stavebných prác na stavbe dodržiavať povinnosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany ovzdušia a to:

- a) Používať uzavreté kontajnery na tuhé odpady, ochranné plachty pri preprave stavebných sypkých materiálov.
- b) V priestoroch staveniska je zakázané zakladanie otvorených ohňov, pálenie gumených obalov z plastov, odpadového papiera a lepenky, odpadového dreva, ropných látok a iných látok, ktoré spôsobujú znečistenie ovzdušia.

M. Stavebník je povinný viesť v zmysle § 46d stavebného zákona na stavbe stavebný denník.

N. Stavba nesmie byť začatá skôr, ako toto povolenie nadobudne právoplatnosť. Toto povolenie stráca platnosť, ak sa so stavbou nezačne do dvoch rokov odo dňa, kedy nadobudlo právoplatnosť.

O. Stavebník je povinný predložiť toto rozhodnutie o povolení stavby k vyznačeniu právoplatnosti.

P. Po ukončení stavebných prác na stavbe požiada inšpekciu o povolenie trvalej prevádzky.

Q. Dokončenú stavbu, prípadne jej časť spôsobilú na samostatné užívanie, možno užívať len na základe rozhodnutia o užívaní stavby.

R. K povoleniu trvalej prevádzky je potrebné predložiť:

- Projektovú dokumentáciu overenú stavebným úradom v stavebnom konaní.
- Súpis prípadných nepodstatných zmien od dokumentácie overenej v stavebnom konaní.
- Doklad o odbornej spôsobilosti zhotoviteľa stavby (podľa zákona č. 237/2000 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa stavebný zákon).
- Certifikáty použitých výrobkov a materiálov (podľa zákona 264/1999 Z.z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody).
- Doklady o výsledkoch predpísaných skúšok a meraní podľa platných technických noriem.
- Kópie dokladov o zneškodňovaní odpadov vzniknutých pri realizácii stavby v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi na úseku odpadového hospodárstva (bilancie jednotlivých druhov odpadov, ktoré vznikli pri realizácii uvedenej stavby a doklady o ich zneškodnení resp. využití).
- Stavebný denník.
- Aktualizovaný havarijný plán doplnený o zmeny vyplývajúce so stavebného povolenia.

Ostatné podmienky pre prevádzku „PALMA Group, a.s., Prevádzka Nové Mesto nad Váhom, Malinovského 1252/36, 915 23 Nové Mesto nad Váhom“ prevádzkovateľa PALMA Group, a.s., Račianska 76, 836 04 Bratislava, uvedené v integrovanom povolení a jeho zmenách zostávajú nezmenené v platnosti.

Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia č.591/2007/Kun/770590104 zo dňa 09.01.2007 a jeho zmien.

O d ô v o d n e n i e

Inšpekcia ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a 10 zákona č.525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ a špeciálny stavebný úrad podľa § 120 stavebného zákona, na základe vykonaného konania podľa § 8 ods.2 písm. b) bod 3., § 8 ods.2 písm. c) bod 10., § 8 ods. 3, § 8 ods. 7 a § 17 ods. 1 a § 22 ods.5 zákona o IPKZ, § 62 stavebného zákona, zákona o správnom konaní, podľa predloženej žiadosti prevádzkovateľa PALMA Group, a.s., Račianska 76, 836 04 Bratislava zo dňa 22.09.2009 a predložených dokladov, vydáva zmenu integrovaného povolenia č. 591/2007/Kun/ 770590104 zo dňa 09.01.2007 pre prevádzku „PALMA Group, a.s., Prevádzka Nové Mesto nad Váhom, Malinovského 1252/36, 915 23 Nové Mesto nad Váhom“, súčasťou ktorej je stavebné povolenie na stavbu „Úprava technológie a dlážky v suteréne objektu jadrovej linky“ v areáli firmy PALMA Group, a.s., Prevádzka Nové Mesto nad Váhom, podľa § 66 stavebného zákona a § 8 ods.6 zákona o IPKZ, na pozemku parc. č. 224/23 v k.ú. Nové Mesto nad Váhom.

Zároveň prevádzkovateľ požiadal o zníženie správneho poplatku o 50 % vzhľadom na rozsah a náročnosť povoľovaných zmien v prevádzke a doručil aj správny poplatok, podľa sadzovníka o správnych poplatkoch, položka 171a písmeno d) zákona o IPKZ vo výške 165,50 eur, v kolkových známkach.

Inšpekcia v súlade so zákonom o IPKZ a stavebným zákonom oznámila dňa 10.11.2009 účastníkom konania a dotknutým orgánom začatie správneho konania vo veci vydania zmeny a doplnenia integrovaného povolenia č. 591/2007/Kun/ 770590104 zo dňa 09.01.2007 pre prevádzku „PALMA Group, a.s., Prevádzka Nové Mesto nad Váhom, Malinovského 1252/36, 915 23 Nové Mesto nad Váhom“ spoločnosti PALMA Group, a.s., Račianska 76, 836 04 Bratislava, ktorého súčasťou bolo stavebné konanie o povolení stavby „Úprava technológie a dlážky v suteréne objektu jadrovej linky“.

Inšpekcia podľa § 22 ods.5 zákona o IPKZ upustila od niektorých úkonov podľa § 12 zákona o IPKZ (zverejnenie žiadosti na svojej internetovej stránke, zverejnenie podstatných údajov o podanej žiadosti, o prevádzkovateľovi a o prevádzke na svojej úradnej tabuli, od zverejnenie výzvy zainteresovanej verejnosti a osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou, dokedy môžu podať prihlášky a výzvy verejnosti, dokedy sa môže vyjadriť, na svojej internetovej stránke a na svojej úradnej tabuli, zverejnenie údajov a výzvy na úradnej tabuli obce) a v zmysle § 13 zákona o IPKZ a § 61 ods. 2 stavebného zákona od miestneho zisťovania a ústneho pojednávania z dôvodov, že žiadosť o vydanie stavebného povolenia len pre predmetnú stavbu nie je podstatnou zmenou činnosti v prevádzke podľa § 8 ods. 7 zákona o IPKZ.

V lehote, ktorú inšpekcia určila na vyjadrenie, a ktorá uplynula dňa 13.12.2009, sa k navrhovanej zmene integrovaného povolenia týkajúcej sa vydania stavebného povolenia na vyššie uvedenú stavbu, nevyjadrili účastníci konania ani dotknuté orgány.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia pre prevádzku podľa § 8 ods. 2 zákona o IPKZ bolo:

- a) stavebné konanie vo veci stavebného povolenia na stavbu:
 - „Úprava technológie a dlážky v suteréne objektu jadrovej linky“ v areáli spoločnosti PALMA Group, a.s., na pozemku parc. č. 224/23 v k.ú. Nové Mesto nad Váhom, podľa § 8 ods.3 zákona o IPKZ, v súlade s § 66 stavebného zákona,
- b) v oblasti povrchových a podzemných vôd:
 - súhlas na uskutočnenie stavby „Úprava technológie a dlážky v suteréne objektu jadrovej linky“, podľa § 8 ods.2 písm. b) bod 3. zákona o IPKZ, v súlade s § 27 zákona o vodách,
- c) v oblasti odpadov:
 - vyjadrenie v stavebnom konaní k výstavbe týkajúcej sa odpadového hospodárstva podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 10. zákona o IPKZ, v súlade s § 16 písm. b) zákona č. 223/2001 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len zákon o odpadoch).

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti zistila, že sú splnené podmienky podľa zákona o IPKZ, stavebného zákona, zákona o vodách, zákona o odpadoch a podmienky podľa zákona o správnom konaní, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania a preto rozhodla tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

P o u č e n i e:

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia v Žiline, odbor integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Ivan Bágel
riaditeľ

Doručuje sa:

1. PALMA Group, a.s., Račianska 76, 836 04 Bratislava
2. PALMA Group, a.s., Divízia nepotravinárskych výrobkov, Malinovského 1252/36, 915 23 Nové Mesto nad Váhom
3. Mesto Nové Mesto nad Váhom, primátor mesta, 915 32 Nové Mesto nad Váhom

Po právoplatnosti:

4. Mesto Nové Mesto nad Váhom, Mestský úrad, oddelenie stavebného poriadku, Čsl. armády 1, 915 32 Nové Mesto nad Váhom
5. Obvodný úrad životného prostredia – štátna vodná správa, Hviezdoslavova 2254/36, 915 01 Nové Mesto nad Váhom
6. Obvodný úrad životného prostredia – štátna správa odpadového hospodárstva, Hviezdoslavova 2254/36, 915 01 Nové Mesto nad Váhom